

BUSTAMANTE & BUSTAMANTE

ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †
Roque Bustamante
Juan Carlos Bustamante
José Rafael Bustamante
Patricia Ponce
Roque Bernardo Bustamante
Francisco Bustamante
Josemaria Bustamante

Carmen Robayo
Mario Flor
Agustín Hurtado

PROTOCOLIZACION

QUITO, Q

30 ENE 2012

Di 2 copias

Quito, 25 de Enero de 2012

Señor Dr.
Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIA VIGÉSIMA CUARTA
Ciudad.-

De mi consideración:

Por medio de la presente solicito protocolizar en un solo documento la traducción del inglés al castellano de la Apostilla y Certificación Notarial correspondiente al Poder Especial otorgado por UNIVERSAL COMPRESSION INTERNATIONAL HOLDINGS, S.L.U. a favor del señor Pedro Andrés León Osorio.

Agradeceré conferirme dos protocolizaciones con devolución del original.

Atentamente,
BUSTAMANTE & BUSTAMANTE

Paula Lanusse

Paula Lanusse



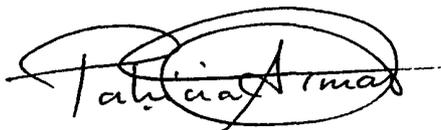
TRADUCCIÓN

Yo, Patricia Armas De La Torre, conocedora del idioma inglés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir del inglés al castellano la Apostilla y Certificación Notarial correspondientes al Poder Especial otorgado por Universal Compression International Holdings, S.L.U. a favor del Sr. Pedro Andrés León Osorio.



Patricia Armas De La Torre
C.I. 1712840386

En la ciudad de San Francisco de Quito, Distrito Metropolitano, hoy día veintisiete de enero de dos mil doce; de conformidad con la facultad prevista en el numeral nueve del artículo dieciocho de la Ley Notarial, ante mí, Doctor Sebastián Valdivieso Cueva, Notario Vigésimo Cuarto del cantón Quito, comparece la señora ARMAS DE LA TORRE PATRICIA con cédula número 171284038-6, con el objeto de reconocer su firma y rúbrica constante en el presente documento. Al efecto, juramentado que fue en legal forma y previo el cumplimiento de las formalidades legales, manifiesta que la firma y rúbrica constante en el documento que antecede, es suya propia y como tal la reconozco. Leída que fue esta acta al compareciente, se afirma y ratifica en ella, y firma con el suscrito Notario.- De todo lo cual doy fe .- c.c.g.



Sebastián Valdivieso Cueva
Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO



ECUATORIANA***** E244313442
 DIVORCIADO
 SUPERIOR SECRETARIA BILINGUE
 ANTONIO PATRICIO ARMAS
 ALICIA MARGARITA DE LA TORRE
 QUITO 25/03/2003
 25/03/2015
 0519205



CIUDADANIA 171284038-6
 ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA
 PICHINCHA/QUITO/SAN BLAS
 12 JULIO 1974
 007-A 0078 04959 F
 PICHINCHA/ QUITO
 GONZALEZ SUAREZ 1974




REPÚBLICA DEL ECUADOR
 CONSEJO NACIONAL ELECTORAL
 CERTIFICADO DE VOTACIÓN
 REFERÉNDUM Y CONSULTA POPULAR 07/05/2011

213-0016 NÚMERO 1712840386 CÉDULA

ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA
 PICHINCHA QUITO
 PROVINCIA CANTÓN
 CHAUPICRUZ PARROQUIA ZONA

Patricia Armas
 FJ PRESIDENTA(E) DE LA JUNTA





The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in ECUADOR

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | YANNET MENDOZA |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | YANNET MENDOZA,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 12-15-15 |

CERTIFIED

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 5. at Austin, Texas | 6. on January 17, 2012 |
| 7. by the Secretary of State of Texas | |
| 8. Certificate No. N-833237 | |
| 9. Seal | 10. Signature: |



A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Hope Andrade".

Hope Andrade
Secretary of State

ST/eg



THIS SPECIAL POWER OF ATTORNEY is made on January 10th, 2012.

UNIVERSAL COMPRESSION INTERNATIONAL HOLDINGS, S.L.U. a company duly organized under the laws of Spain (the "COMPANY"), with its registered office located at 330, Parque Empresarial Las Mercedes. Edificio 5, planta 3, 28022 -Madrid, España.

NOW THESE PRESENTS WITNESS AS FOLLOWS:

WHEREAS, according to Amendments to Article 6 of the Ecuadorian Companies Act, foreign companies with their capital stock represented solely by registered shares or equity interests, that have shares or equity interests in Ecuadorian companies, but do not engage in any other business activity in the Country, whether ordinarily or occasionally, shall not be regarded as permanent establishments in the country and shall not be obligated to become established in Ecuador pursuant to Section XIII of the Companies Acts or to be registered in the Taxpayers Register or to file income tax declarations. They shall, however, have in the country an attorney-in-fact or representative, who under no circumstances shall be personally liable for the foreign company's obligations. The power of attorney for the representative need not be recorded or published in the press, but must be known to the Ecuadorian company in which the foreign company is a partner or shareholder.

WHEREAS, the **COMPANY** is partner in the Ecuadorian company named **EXTERRANENERGY SOLUTIONS ECUADOR CIA. LTDA.**

SPECIAL POWER NOW THEREFORE,

In the exercise of the power contained in the **COMPANY'S** Articles of Association and the **COMPANY HEREBY APPOINTS:**

Pedro Andrés León Osorio

Identity Document Number: 1714064902
Nationality: Ecuadorian

As its true and lawful Attorney-in-Fact (the "Attorney"), to act for, on behalf of, and in the name of the **COMPANY** in the Republic of Ecuador and to take such actions and to execute such documents as set forth in this Special Power of

ESTE PODER ESPECIAL es otorgado el 10 de enero de 2012.

UNIVERSAL COMPRESSION INTERNATIONAL HOLDINGS, S.L.U. una compañía debidamente organizada bajo las leyes de España (la "COMPAÑÍA"), cuya oficina registrada es 330, Parque Empresarial Las Mercedes. Edificio 5, planta 3, 28022 -Madrid, España.

ANTECEDENTES:

CONSIDERANDO, que de conformidad con las Reformas al Artículo 6 de la Ley de Compañías de Ecuador, las compañías extranjeras, cuyos capitales sociales estuvieren representados únicamente por acciones o participaciones nominativas, que tuvieren acciones o participaciones en compañías ecuatorianas, pero que no ejercieren ninguna otra actividad empresarial en el país, ni habitual ni ocasionalmente, no serán consideradas como establecimientos permanentes en el país ni estarán obligadas a establecerse en el Ecuador con arreglo a lo dispuesto en la Sección XIII de la presente Ley, ni a inscribirse en el Registro Único de Contribuyentes ni a presentar declaraciones de impuesto a la renta, pero deberán tener en la República el apoderado o representante referido en el inciso primero de este artículo, el que por ningún motivo será personalmente responsable de las obligaciones de la compañía extranjera antes mencionada. El poder del representante antedicho no deberá ni inscribirse ni publicarse por la prensa, pero si deberá ser conocido por la compañía ecuatoriana en que la sociedad extranjera fuere socia o accionista.

CONSIDERANDO, que **COMPAÑÍA** es socia de la compañía ecuatoriana denominada **EXTERRANENERGY SOLUTIONS ECUADOR CIA. LTDA.**

POR LO TANTO PODER ESPECIAL

En ejercicio de las facultades previstas en los Estatutos de la **COMPAÑÍA** y a fin de dar cumplimiento a los requerimientos corporativos que han sido referidos en la cláusula antecedente de este instrumento, la **COMPAÑÍA** mediante este documento designa a:

Pedro Andrés León Osorio



Attorney:

1. To file replies to claims filed in turn against the **COMPANY**, and to comply with its general duties and obligations, as stated in Article 6 of the Companies Act, in force within the Republic of Ecuador.

This Power of Attorney (and any dispute, controversy, proceedings or claim of whatever nature arising out of or in any way relating to this agreement or its formation) shall be governed by and construed in accordance with the laws of Ecuador.

The **COMPANY** reserves the right to revoke this Special Power of Attorney at any time at the sole discretion of the **COMPANY**. This Power-of-Attorney shall expire on one (1) year as of its signature date.

IN WITNESS WHEREOF, the **COMPANY** has caused this Special Power of Attorney to be executed as a deed the day and year first above written.

Número de Cédula de Identidad: 1714064902

Nacionalidad: Ecuatoriana

como su verdadero y legítimo Apoderado (el "Apoderado") para que actúe, en representación y a nombre de la **COMPañÍA** en la República de Ecuador y para que tome las acciones pertinentes en su calidad y suscriba los documentos señalados en este Poder Especial, limitadas a:

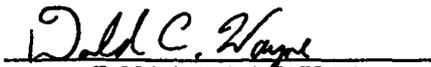
1. Contestar demandas presentadas en contra de la **COMPañÍA** y cumplir con sus obligaciones, de conformidad con lo estipulado en el Artículo 6. de la Ley de Compañías, vigente en la República del Ecuador.

Este Poder (y cualquier disputa, controversia, procedimiento o reclamo de cualquier naturaleza derivado o de alguna manera relacionada con este mandato o su formación) estará gobernado e interpretado de conformidad con las leyes de Ecuador.

La **COMPañÍA** se reserva el derecho a revocar este Poder Especial en cualquier momento a su sola discreción. Este Poder expirara en un (1) año después de la fecha de su firma.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la **COMPañÍA** confiere este Poder Especial a fin de que sea firmado como escritura el día y año inicialmente señalados por escrito en este documento.

UNIVERSAL COMPRESSION INTERNATIONAL HOLDINGS, S.L.U.

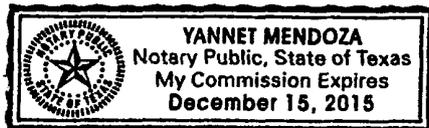

DONALD C. WAYNE
Director-President



STATE OF TEXAS §
 §
COUNTY OF HARRIS §

BEFORE ME, the undersigned authority, on this day personally appeared Donald C. Wayne, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing, and who, upon oath, acknowledged in my presence that he executed the same for the purposes and consideration therein expressed and as the act and deed of **UNIVERSAL COMPRESSION INTERNATIONAL HOLDINGS, S.L.U.**

GIVEN UNDER MY HAND AND SEAL OF OFFICE this the 13th day of January 2012.



Yannet Mendoza

Notary Public



El Estado de Texas
Secretaría de Estado

Requerida para uso en ECUADOR

No es para su uso dentro de los Estados Unidos de América

Esta Apostilla únicamente certifica la firma, la calidad del firmante y el sello o timbre que ésta lleva. No certifica el contenido del documento para el cual se emitió la apostilla.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre 1961)

- | | |
|--|---|
| 1. País: | Estados Unidos de América |
| Este documento público | |
| 2. ha sido firmado por | YANNET MENDOZA |
| 3. en su calidad de | Notario Público, Estado de Texas |
| 4. quien lleva el sello/timbre de | YANNET MENDOZA,
Notario Público, Estado de Texas
Licencia Expira: 12-15-15 |

CERTIFICADO

- | | |
|--|----------------------------------|
| 5. en Austin, Texas | 6. el 17 de enero de 2012 |
| 7. por el Secretario de Estado de Texas | |
| 8. Certificado No. N-833237 | |
| 9. Sello | 10. Firma: |

Hope Andrade
Secretaria de Estado

ST/eg



TRADUCCIÓN

ESTADO DE TEXAS §
CONDADO DE HARRIS §

ANTE MÍ, la autoridad suscrita, se presentó personalmente este día Donald C. Wayne, quien conozco que es la persona cuyo nombre se encuentra suscrito en el documento anterior y quien, bajo juramento, reconoció en mi presencia que él ejecutó el mismo para los propósitos y consideración expresados en el mismo y como acto y escritura de **UNIVERSAL COMPRESSION INTERNATIONAL HOLDINGS, S.L.U.**

DADO BAJO MI FIRMA Y SELLO DE LA OFICINA, este 13 de enero de 2012.

firma

Notario Público

SELLO
YANNET MENDOZA
Notario Público, Estado de Texas
Mi Licencia Expira
Diciembre 15, 2015

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias
que en 21 fojas anteceden son iguales a
los documentos presentados ante mi.
Quito, 30. ENERO 2012
D. SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA
NOTARIO



NOTARIA

VIGESIMO CUARTA

QUITO

RAZON DE PROTOCOLIZACION: a petición de la doctora Paula Lanusse con matrícula profesional número cinco mil novecientos setenta del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (05) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Vigésima Cuarta del cantón Quito a mi cargo, la copia certificada del documento correspondiente al PODER ESPECIAL otorgado por UNIVERSAL COMPRESSION INTERNATIONAL HOLDINGS, S.L.U., a favor del señor PEDRO ANDRES LEON OSORIO que antecede, en Quito a, treinta de enero de dos mil doce.- c.c.g.



Sebastián Valdovinoso Cueva
Dr. Sebastián Valdovinoso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO

Se protocolizó ante mí, y en fe de ello esta SEGUNDA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito, a treinta de enero de dos mil doce.- c.c.g.



Sebastián Valdovinoso Cueva
Dr. Sebastián Valdovinoso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO